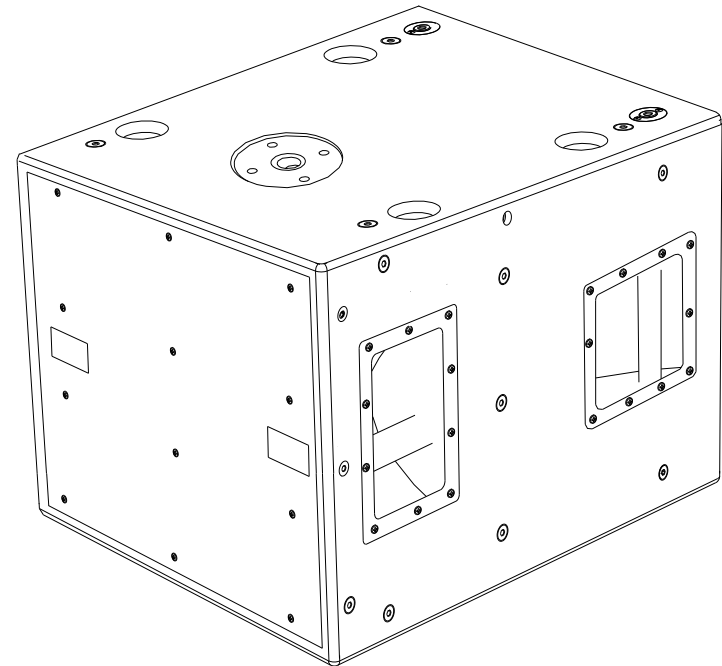


MAS09dp

STEREO ACTIVE SUBWOOFER



A.E.B. INDUSTRIALE s.r.l.
Via Brodolini, 8 - 40056 Crespellano (Bo) - ITALIA
Tel. + 39 051 969870 - Fax. + 39 051 969725
Internet: www.dbtechnologies.com
E-mail: info@dbtechnologies-aeb.com

MANUALE D'USO
USER MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



Made in Italy

COD. 420120162A Rev 4.0

digipro
digital power



DESCRIZIONE

Il diffusore DVA S09dp è un subwoofer attivo della serie DVA (Digital Vertical Array) equipaggiato con amplificatore DIGIPRO® 1000s.

Questo è un amplificatore in classe D, ad alta efficienza, che permette di ottenere elevate potenze di uscita con pesi ed ingombri ridotti. Grazie alla bassa potenza dissipata il raffreddamento del modulo amplificatore avviene in modo statico, evitando l'uso di ventola.

Il circuito di alimentazione dell'amplificatore DIGIPRO®, montato sul diffusore DVA S09dp, è stato progettato per funzionare in modalità full-range; grazie alla tecnologia SMPS (Switched-Mode Power Supplies) con PFC (Power Factor Correction) viene garantito il funzionamento a tensioni di alimentazioni da 100Vac a 240Vac, assicurando stesse prestazioni acustiche anche con linee di alimentazione fluttuanti e non stabilizzate.

Il diffusore DVA S09 dp è stato progettato per funzionare in modalità stereo o modalità mono. E' possibile settare la frequenza di incrocio (90Hz oppure 120Hz) e la rotazione di fase (0° oppure 180°). I segnali di uscita possono essere link oppure pilotati dal circuito XOVER.

Il DVA S09dp è realizzato in legno di betulla, studiato per sonorizzare ambienti di medie dimensioni; è costruito utilizzando la tipologia "BAND PASS" che permette di ottenere alte pressioni acustiche in dimensioni ridotte.

Per facilitare l'utilizzo, l'installazione e il trasporto è provvisto di:

- maniglie laterali (escluso DVA S09dp Bianco),
- supporto con filetto M20 per asta (escluso DVA S09dp Bianco),
- sedi per appoggio di un altro subwoofer, nella parte superiore del box,
- predisposizione per staffe appendibilità,
- predisposizione per ruote (escluso DVA S09dp Bianco).

COLLEGAMENTI

Collegamento alla alimentazione di rete

Ogni diffusore attivo è provvisto del proprio cavo di alimentazione. Il collegamento avviene tramite un connettore modello Neutrik POWER CON® (blu) che permette di avere una facile e rapida connessione al diffusore oltre che a un ottimo sistema di bloccaggio.

Lo stesso connettore svolge la funzione di interruttore di rete.

L'apparecchio dovrà essere collegato ad una rete di alimentazione che possa erogare la massima potenza richiesta.

Rilancio alimentazione di rete

Sul retro del diffusore è presente un connettore Neutrik POWER CON® (grigio) per il rilancio dell'alimentazione di rete.

Questa presa ha lo scopo di rilanciare l'alimentazione ad un altro diffusore riducendo i collegamenti diretti alla rete. Gli assorbimenti massimi degli amplificatori sono riportati sul pannello dell'amplificatore.

Il numero massimo dei diffusori collegati insieme varia sia per gli assorbimenti massimi dei diffusori e sia dalla corrente massima della prima presa di alimentazione.

COMANDI E FUNZIONI (riferimento figura a pag.21)

- 1) **CONNETTORI INGRESSO "BALANCED INPUTS" "INPUT 1" e "INPUT 2"**
Connettori "XLR" di ingresso bilanciato a livello linea.
- 2) **CONNETTORI DI USCITA "BALANCED OUTPUTS" "OUT 1" e "OUT 2"**
I connettori "XLR" sono utilizzati per inviare il segnale audio ad un altro diffusore amplificato.
Il tipo di segnale è selezionabile tramite l'interruttore "LINK/XOVER" (10)
- 3) **INDICATORE LUMINOSO "LIM" (LIMITER)**
Questo indicatore s'illumina di colore rosso per indicare l'intervento del circuito limitatore interno, il quale evita la distorsione dell'amplificatore e protegge gli altoparlanti da sovraccarichi.
- 4) **INDICATORE LUMINOSO "SGN" (SIGNAL)**
Questo indicatore s'illumina di colore verde per indicare la presenza del segnale audio (ad un livello di -20dB).
- 5) **INDICATORE LUMINOSO "MUTE"**
Questo indicatore di colore giallo indica lo stato dell'amplificatore.
Nel normale funzionamento il led è spento.
- 6) **INDICATORE LUMINOSO "ON" (READY)**
Questo indicatore s'illumina di colore verde per indicare che la tensione di alimentazione di rete è corretta.
Nel normale funzionamento il led è acceso.
- 7) **CONTROLLO SENSIBILITA' INGRESSO "SUB-WOOFER LEVEL"**
Questo controllo regola la sensibilità del segnale in ingresso all'amplificatore.
Tale controllo non influisce sul livello dell'uscita "OUT 1" e "OUT 2"
- 8) **SELETTORE "PHASE"**
Questo interruttore a due posizioni permette la rotazione di 180° del segnale audio riprodotto dal subwoofer.
La rotazione facilita l'ottimizzazione della riproduzione alle basse frequenze anche nelle situazioni di installazioni difficili. Completata l'installazione, riprodurre un brano musicale ed agire sull'interruttore per ottenere la migliore resa acustica alle basse frequenze.
- 9) **SELETTORE "XOVER"**
Questo interruttore permette di selezionare la frequenza di incrocio tra subwoofer e i diffusori collegati alle uscite "OUT 1" e "OUT 2". La scelta del taglio è legata al tipo di diffusore che si utilizza per la riproduzione delle frequenze medio-alte.
Per i diffusori con i coni a 12" è consigliabile utilizzare un taglio a 120Hz, mentre con i diffusori con coni da 15" usare un taglio a 90Hz.
- 10) **SELETTORE "LINK/XOVER"**
Questo interruttore permette di selezionare il segnale da rilanciare sulle uscite "OUT 1" e "OUT 2".
La posizione "LINK" permette di rilanciare lo stesso segnale di ingresso.
La posizione "XOVER" permette d' inviare il segnale di ingresso tagliato alla frequenza di incrocio selezionata tramite il selettore "XOVER" (9)
- 11) **PRESA DI ALIMENTAZIONE "MAINS INPUT"**
Consente la connessione del cavo di alimentazione e svolge la funzione di interruttore di rete.
Il connettore utilizzato per il collegamento alla rete è un POWER CON® (blu)
- 12) **PRESE DI ALIMENTAZIONE RILANCIO "MAINS LINK"**
Consentono di rilanciare l'alimentazione di rete. Le uscite sono connesse in parallelo con l'ingresso (11) e possono essere utilizzate per alimentare altri diffusori amplificati. I connettori utilizzati sono POWER CON® (grigio).
- 13) **PORTA FUSIBILE "MAINS FUSE"**
Alloggio per fusibile di rete.
- 14) **GRIGLIE DI RAFFREDDAMENTO**
Queste griglie permettono il raffreddamento dell'amplificatore durante il funzionamento. Non ostruire gli accessi e pulire le griglie quando necessita per garantire il corretto circolo dell'aria.

CARATTERISTICHE

Raffreddamento

Il raffreddamento dell'amplificatore avviene attraverso il pannello in alluminio posto sul retro del diffusore.

La protezione termica è garantita da un circuito interno che controlla la temperatura dell'amplificatore stesso e lo protegge dal surriscaldamento limitando in proporzione il volume generale (con temperatura >70°).

Se la temperatura raggiunge quella massima di utilizzo (>80°), il segnale audio viene posto in stato di "mute" e verrà segnalato tramite l'accensione dell'indicatore luminoso giallo "MUTE".

Il corretto volume e tutte le funzioni verranno riprese automaticamente al raggiungimento delle normali temperature di esercizio.

Protezioni

L'accensione dell'indicatore luminoso giallo "MUTE" indica che l'amplificatore ha rilevato un malfunzionamento sul diffusore, ponendolo in stato di mute.

Eseguire le seguenti verifiche:

- Controllare la corretta connessione alla rete d'alimentazione.
- Assicurarsi della corretta tensione d'alimentazione.
- Controllare che l'amplificatore non sia surriscaldato.
- Scollegare dalla rete di alimentazione il diffusore, attendere qualche minuto e riprovare

Se dopo tale prove l'indicatore non si spegne contattare un centro assistenza autorizzato.

CLASSIFICAZIONE EMI

In accordo alle normative EN 55103, l'apparato è progettato e idoneo all'utilizzo in ambiente Elettromagnetico E4.

DATI TECNICI

Sistema	Attivo
Tipologia amplificatore	Classe D (DIGIPRO®)
Potenza RMS	1000W
Potenza musicale	2000W
Risposta in frequenza	40-120Hz (-3dB) 38Hz - XOVER (-10dB)
Crossover	90Hz - 120Hz selezionabile , 24dB/oct
Pressione sonora (max SPL)	135dB
Componenti	1x15" woofer neodimio, 4" voice coil
Sensibilità ingresso	max -3dBu
Impedenza ingresso	Bilanciato 20Kohm Sbilanciato 10Kohm
Alimentazione	Full-rangeconPFC, 100-240Vac, 50-60Hz
Forma diffusore	Rettangolare
Colore diffusore	Nero
Dimensioni (WxHxD)	515x440x720mm
Peso	37,5Kg
Peso (con staffe per appendibilità)	41,5Kg
Supporto piantana	M20 (alluminio)
Maniglie	4 in metallo (2 per lato)

DESCRIPTION

The DVA S09dp is an active subwoofer of DVA (Digital Vertical Array) series equipped with DIGIPRO® 1000s amplifier.

This class D high-efficiency amplifier, deliver high output power in a compact size and low weight. Thanks to its high efficiency, the cooling of the amplifier module is obtained statically, thus avoiding the use of a fan.

The power supply circuits of the DIGIPRO® amplifier, assembled on DVA S09dp, has been designed to work in full-range mode; thanks to the SMPS (Switched-Mode Power Supplies) technology with PFC (Power Factor Correction) the operation with supply voltages between 100 Vac and 240Vac is guaranteed by ensuring the same sound performances even with floating and non-stabilized power supply systems.

The DVA S09dp speaker is designed to function in stereo and in mono modes. It is possible to set crossover frequency (90Hz or 120Hz) and turning of phase (0° or 180°).

The output signals can be linked or controller by X-OVER circuit.

DVA S09dp is made of birch wood, designed for medium size rooms. The subwoofer speaker is made using "BAND PASS" so that high sound pressures can be achieved in compact dimensions.

For easy use, installation and transport, are provided with:

- handles on sides (DVA S09dp White excluded),
- standard (M20) pole mount plate (DVA S09dp White excluded),
- top part of the box features recesses for making it easier to superimpose another subwoofer.
- rigging predisposition
- wheels predisposition (DVA S09dp White excluded)

CONNECTIONS

Connecting to the mains supply

Each active speaker features its own power cable. Connection is done by a Neutrik POWER CON® (blue) model which permits easy and fast connection to the speaker as well as being an excellent locking system.

The same connector serves as a switch to turn ON and OFF the active loudspeaker by turning the connector to the left (OFF) or right (ON).

The active speaker must be connected to a power supply able to deliver the maximum required power.

Main power supply linking

On the rear of the speaker, a Neutrik POWER CON® connector (grey) offers linking the mains power supply.

This socket links the power supply to another speaker, thereby reducing the direct connections to the mains. Maximum amplifier input power is shown on the amplifier panel. The maximum number of speakers connected together varies of max input power and of the maximum allowed current of the first power socket.

CONTROLS AND FUNCTIONS (picture ref. pag.21)

- 1) **"BALANCED INPUT 1" AND "BALANCED INPUT 2" INPUT CONNECTORS**
Balanced inputs at line level. Accept "XLR" sockets.
- 2) **"OUT 1" AND "OUT 2" OUTPUT CONNECTORS**
The "XLR" connectors be used to send the input audio signal to another amplified speaker.
The signal is choosing between "LINK/XOVER" (10) switch.
- 3) **"LIM" LIMITER INDICATOR LIGHT**
This indicator shows red to indicate that the internal limiter starts working.
This prevents amplifier distortion and protects the speakers against overloads.
- 4) **"SGN" SIGNAL INDICATOR LIGHT**
This indicator shows green to indicate the presence of the audio signal (at a level of -20dB).
- 5) **"MUTE" INDICATOR LIGHT**
This yellow indicator indicates amplifier status.
The LED is off in normal operating conditions.
- 6) **"ON" READY INDICATOR LIGHT**
This indicator shows green to indicate that the main power voltage is correct.
The LED shows green normal operating conditions
- 7) **"SUBWOOFER LEVEL" INPUT SENSITIVITY CONTROL**
This control adjusts the sensitivity of the signal amplifier input.
This control does not affect the "OUT 1" and "OUT 2" outputs levels
- 8) **"PHASE" SWITCH**
This two-position switch permits turning the audio signal's phase by 180°. Rotation makes it easier to optimise the reproduction of the low frequencies even in the most difficult installation situations. After completing installation, play a piece of music and move the switch to achieve the best sound reproduction at low frequencies.
- 9) **"XOVER" SWITCH**
This switch permits selecting the crossover frequency between the subwoofer and the speakers connected to the "OUT 1" and "OUT 2" outputs.
Choice depends on the type of speaker used for reproduction of mid-high frequencies.
For speakers with 12" cones, it is best to use 120Hz, while with 15" speakers 90Hz.
- 10) **"LINK/XOVER" SWITCH**
This switch allows to select the signal type to send "OUT 1" and "OUT 2" outputs.
The "LINK" position allows to link the same input signal.
The "XOVER" position allows to send input signal according to crossover frequency select by XOVER (9) switch.
- 11) **"MAINS INPUT" POWER SOCKET**
For connecting the power cable provided.
The connector used for mains connection is a POWER CON® (blue) socket.
- 12) **"MAINS LINK" POWER SOCKETS**
For linking the mains power. The outputs are connected in parallel with input (11) and can be used to power other active speakers.
The connectors are POWER CON® (grey) sockets.
- 13) **"MAINS FUSE" FUSE CARRIER**
Mains fuse housing.
- 14) **COOLING GRILLE**
These grilles permit cooling the amplifier during operation.
Do not block accesses and clean the grilles whenever necessary to ensure correct air circulation.

CHARACTERISTICS

Cooling

The amplifier is cooled by means of the aluminium panel placed on the back of the speaker. The thermal protection is ensured by an internal circuit which controls the temperature of the amplifier and protects this against any risk of overheating thus limiting in proportion the general volume (temperature >70°C).

If the temperature reaches the maximum operating temperature (>80°C), the audio signal is set to the "MUTE" position and it will be indicated by the switching on of the yellow "MUTE" LED.

The required volume and all functions will be restored automatically when the normal operating temperatures are reached.

Protections

When the yellow "MUTE" LED turns on, it means that a malfunction has been detected on the speaker, thus setting this to the mute position.

Perform the checks listed below:

- Check if the speaker is properly connected to the power supply.
- Make sure that the power supply is of correct voltage.
- Check that the amplifier is not overheated.
- Disconnect the speaker from the mains power supply, wait for a few minutes and connect it again.

If after these tests the yellow "MUTE" LED is still on, please contact an authorised service centre.

EMI CLASSIFICATION

According to the standards EN 55103 this equipment is designed and suitable to operate in E4 Electromagnetic environment.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

System	Active
Type of amplifier	Class D (DIGIPRO®)
RMS power	1000W
Music power	2000W
Frequency response	40-120Hz (-3dB) 38Hz - XOVER (-10dB)
Crossover	90Hz - 120Hz selectable 24dB/oct
Sound pressure (max SPL)	135dB
Woofers	1x15" neodymium - 4" voice coil
Input sensitivity	max -3dBu
Impedance input	Balanced 20Kohm Unbalanced 10Kohm
Power supply	Full-range with PFC, 100-240Vac, 50-60Hz
Housing shape	Rectangular
Colour	Black
Dimension (WxHxD)	515x440x720mm
Weight	37,5Kg
Weight (with brackets)	41,5 Kg
Pole mount cup	M20 (aluminium)
Handle	4 metal (2 per side)

BESCHREIBUNG

Der DVA S09dp ist ein aktiver Subwoofer der DVA Serie und ist mit einem digipro® 1000s Verstärker ausgestattet. Dieser Class-D -Verstärker Hochleistungsverstärker ermöglicht eine hohe Ausgangsleistung bei geringstem Gewicht und kompakten Abmessungen. Dank der sehr geringen Verlustleistung erfolgt die Kühlung des Verstärkermoduls durch Konvektion, ohne Einsatz eines Lüfters.

Die Versorgungsspannung des DVA S09dp wurde für den Vollbereichs-Betrieb ausgelegt. Dank der SMPS- Technologie (Switched-Mode Power Supplies) mit PFC (Power Factor Correction) wird der Arbeitsbereich bei Versorgungsspannungen zwischen 100V AC und 240V AC gewährleistet, wobei die gleichen Ausgangsleistungen auch bei schwankenden und nicht stabilisierten Versorgungsleitungen garantiert sind.

Die aktiven Subwoofer sind sowohl für den Stereobetrieb und Monobetrieb konzipiert. Die Trennfrequenz kann entweder zu 90 Hz oder 120 Hz gewählt werden, ebenso die Phase entweder zu 0° oder 180°. Das Ausgangssignal der XLR- Buchse kann als LINK oder X-OVER gewählt werden.

DVA S09dp ist ein aktiver Subwoofer mit Holzgehäusen, der für die Beschallung von mittelgroßen bis großen Räumen hergestellt wurden.

Als Bandpass-Subwoofer bietet der DVA S09dp trotz seiner kompakten Abmessungen einen beachtlich hohen Schalldruck.

Zur einfachen Anwendung, Installation und Transport, ist der Subwoofer ausgestattet mit:

- Seitlichen Griffen (DVA S09dp White ausgeschlossen)
- M20 Hochständerflansch (DVA S09dp White ausgeschlossen)
- Einfräsungen auf der Oberseite um das Aufstellen eines weiteren Subwoofers zu erleichtern.
- Flughardware **SRK 09 (optional)**

ANSCHLÜSSE

Netzanschluss

Jeder Aktivlautsprecher hat ein eigenes Netzkabel. Der Anschluss erfolgt mit einem Netzstecker Neutrik POWER CON® (blau), der den einfachen und schnellen Anschluss des Lautsprechers erlaubt und eine sichere Verriegelung garantiert. Der Stecker dient zugleich als Schalter zum Einschalten und Ausschalten der Lautsprecher. Das Gerät muss an ein Netz angeschlossen werden, dass die verlangte maximale Leistung abgeben kann.

Power-Weiterführung

Auf der Rückseite des Lautsprechers befinden sich zwei Einbaukupplungen Neutrik POWER CON® (grau) für die Weiterleitung der Netzstromversorgung.

Über diese Steckbuchse kann man einen anderen Lautsprecher anschließen, um die Anzahl der direkten Netzanschlüsse zu reduzieren. Die maximale Stromaufnahme der Verstärker ist auf ihrem Typenschild angegeben.

Die Anzahl, der maximal aneinander anschließbaren Lautsprecher ist abhängig von deren maximalen Stromaufnahme und von der maximalen Stromabgabe der ersten Netzsteckdose.

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN (Hinweis siehe, S.21)

- 1) **EINGANGSBUCHSE "BALANCED INPUT1" UND "BALANCED INPUT 2"**
Symmetrischer XLR Eingang für Line-Pegel.
- 2) **AUSGANGSBUCHSE "OUT 1" UND "OUT 2"**
Zur Weiterleitung des Signals an weitere Lautsprecher. Das Signal kann als LINK/X-OVER gewählt werden. Siehe (10).
- 3) **LED "LIM" (LIMITER)**
Diese rote LED leuchtet auf, um das Ansprechen der Limiterschaltung zu signalisieren, welche die Verzerrung des Verstärkers verhindert und die Lautsprecher gegen Überlastung schützt.
- 4) **LED "SGN" (SIGNAL)**
Diese LED leuchtet grün, wenn das Audiosignal anliegt (mit einem Pegel von -20dB).
- 5) **LED "MUTE"**
Diese gelbe LED zeigt den Zustand "MUTE" des Verstärkers an. Während des normalen Betriebs ist die LED ausgeschaltet.
- 6) **LED "ON" (READY)**
Diese LED leuchtet grün, wenn das Gerät an die richtige Netzspannung angeschlossen ist. Während des normalen Betriebs leuchtet die LED.
- 7) **EMPFINDLICHKEITS REGLER EINGANG "SUBWOOFER LEVEL"**
Dieser Regler dient zum Einstellen der Eingangs-Empfindlichkeit des Verstärkers für den Subwoofer. Diese Einstellung beeinflusst nicht den Ausgangspegel der Buchsen "OUT 1" UND "OUT 2".
- 8) **WAHLSCHALTER "PHASE"**
Der Schalter dreht die Phase um 180°. Durch das Drehen der Phase kann man die Wiedergabe der Bässe auch bei ungünstigen akustischen Bedingungen in einfacher Weise optimieren. Nach Abschluss der Installation ein Musikstück abspielen und ausprobieren, in welcher Schaltstellung die tiefen Frequenzen am besten klingen.
- 9) **WAHLSCHALTER FÜR DIE CROSSOVER-FREQUENZ "X-OVER"**
Der Wahlschalter mit zwei Schaltstellungen dient zur Wahl der Crossover-Frequenz zwischen dem Subwoofer und den Lautsprechern am Ausgangs X-OVER. Die Wahl der Trennfrequenz sollte vom Lautsprechertyp abhängig gemacht werden, der für die Wiedergabe der mittleren und hohen Frequenz verwendet wird. Bei 12" Lautsprechern empfiehlt sich die Trennfrequenz 120 Hz und bei 15"-Lautsprechern die Trennfrequenz 90 Hz.
- 10) **WAHLSCHALTER "LINK/XOVER"**
Er konfiguriert, welches Signal an den Buchsen OUT 1 und 2 ausgegeben werden soll: In der Stellung "LINK" wird das Eingangssignal der Buchsen (1) parallel abgegriffen. Nun können z.B. Weitere Subwoofer angeschlossen werden. In der Stellung "X-OVER" wird der Hochpass der aktiven Frequenzweiche "X-OVER" ausgegeben zum Anschluss der Satellitenlautsprecher.
- 11) **EINBAUKUPPLUNG "MAINS INPUT"**
Für den Anschluss des Netzkabels. Für den Netzanschluss wird ein POWER CON® (blau) Einbaukupplung verwendet.
- 12) **EINBAUKUPPLUNG FÜR DIE POWER-WEITERLEITUNG "MAINS LINK"**
Er dient zum Durchschleifen der Netzspannung. Der Ausgang ist parallel an den Eingang (11) angeschlossen und kann zur Versorgung eines weiteren aktiven Lautsprechers verwendet werden. Der Steckverbinder ist eine POWER CON® (grau) Einbaukupplung.
- 13) **SICHERUNGSHALTER "MAINS FUSE"**
Er enthält die Netzsicherung.
- 14) **LÜFTUNGSGITTER**
Diese Gitter erlauben die Kühlung der Endstufe während des Betriebs. Die Lüftungsöffnungen nicht abdecken und die Gitter nötigenfalls säubern, um die ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten.

MERKMALE

Kühlung

Die Kühlung des Verstärkers erfolgt durch die Aluminiumplatte an der Rückseite des Lautsprechers.

Der Hitzeschutz ist durch einen internen Schaltkreis gewährleistet, der die Temperatur des Verstärkers überwacht und diesen vor Überhitzung schützt, indem die generelle Lautstärke begrenzt wird (bei Temperaturen >70°).

Wenn die Temperatur den maximalen Betriebswert erreicht (>80°), wird das Audiosignal auf „mute“ gesetzt, was durch das Aufleuchten der gelben Kontrolllampe „MUTE“ angezeigt wird.

Die volle Lautstärke und sämtliche Funktionen werden automatisch wieder aufgenommen, sobald die normale Betriebstemperatur wieder erreicht wird.

Schutz

Das Aufleuchten der gelben Kontrolllampe "MUTE" bedeutet, dass der Verstärker eine Funktionsstörung des Lautsprechers festgestellt und diesen daher in den Mute- Zustand versetzt hat.

In diesem Fall ist folgendes zu überprüfen:

- Den korrekten Anschluss an das Stromnetz kontrollieren
- Sicher stellen, dass die richtige Versorgungsspannung vorliegt
- Kontrollieren, dass der Verstärker nicht überhitzt ist.
- Den Lautsprecher vom Stromnetz trennen, einige Minuten abwarten und ihn dann nochmals anschließen.

Wenn die Kontrolllampe auch nach dieser Wartezeit nicht erlischt, bitte eine qualifizierte Kundendienststelle kontaktieren.

EMV Einstufung

Entsprechend der Norm EN 55103 ist diese Gerät entwickelt um in E4 elektromagnetischen Umgebungen zu arbeiten.

TECHNISCHE DATEN

System	Aktiv
Verstärker typ	Class D (DIGIPRO®)
RMS Leistung	1000W
Musikleistung	2000 W
Frequenzgang	40-120Hz (-3dB) 38Hz - XOVER (-10dB)
Crossover	90Hz - 120Hz Wählbare 24dB/oct
Schalldruck (max SPL)	135dB
Komponenten	1x15" Neodymwoofer - 4" voice coil
Empfindlich keit Eingang	max -3dBu
Impedanz Eingang	Symmetrisch 20Kohm Unsymmetrisch 10Kohm
Netzspannung	Vollbereich mit PFC, 100-240Vac, 50-60Hz
Gehäuseform	Rechteckig
Farbe	Schwarz
Abmessungen (BxHxT)	515x440x720mm
Gewicht	37,5 Kg
Gewicht (mit Flughardware)	42,5Kg
Ständerflansch	M20 (aluminium)
Griffe	4 Metal (2 pro Seite)

DESCRIPTION

Le diffuseur DVA S09dp est un subwoofer actif série DVA (Digital Vertical Array) équipé de l'amplificateur DIGIPRO® 1000s. Cet est un amplificateur en classe D, de très haute efficacité, permet d'obtenir des puissances de sorties élevées avec des poids et encombrements réduits. Grâce à la basse puissance dissipée, le refroidissement du module amplificateur se fait de manière statique évitant l'utilisation de ventilateur.

Le circuit d'alimentation de l'amplificateur DIGIPRO®, monté sur DVA S09dp diffuseur, a été conçu pour fonctionner en modalité full-range ; grâce à la technologie SMPS (Switched-Mode Power Supplies) avec PFC (Power Factor Correction), le fonctionnement à tensions d'alimentations de 100Vac à 240Vac, assurant les mêmes prestations acoustiques même avec des lignes d'alimentation fluctuantes et non stabilisées.

Diffuseur DVA S09dp ont un sub-woofer actif conçu pour fonctionner en modalité stéréo ou en modalité mono. Il est possible de configurer la fréquence de coupure (90Hz ou 120Hz) et tournant de phase (0° ou 180°). Les signaux de sortie pourrait être lié ou de contrôle par XOVER le circuit.

DVA S09dp est un diffuseur actif en bois de bouleau, étudiés pour la sonorisation des lieux moyennement grands, est réalisée en utilisant la typologie " BAND PASS ", qui permet d'obtenir des pressions acoustiques élevées avec des dimensions réduites.

Pour faciliter l'utilisation, l'installation et le transport le subwoofer est pourvus de:

- poignées latéraux (DVAS09dp Blanc exclus),
- support avec filet M20 pour hampe (DVAS09dp Blanc exclus),
- sièges pour appui de autre subwoofer dans la partie supérieure du box même,
- prédisposition pour support à suspendre,
- prédisposition roues (DVAS09dp Blanc exclus)

BRANCHEMENTS

Branchement au réseau d'alimentation

Chaque enceinte active est dotée de son cordon d'alimentation. Le branchement s'effectue au moyen d'un connecteur modèle Neutrik POWER CON® (bleu) qui rend aisé et rapide le branchement de l'enceinte et assure un excellent blocage.

Le même connecteur sert de passage à allumer et éteindre le haut-parleur.

L'appareil doit être branché à un réseau d'alimentation en mesure de fournir la puissance maximum requise.

Relance alimentation de réseau

À l'arrière de l'enceinte, on trouve un connecteur Neutrik POWER CON® (gris) pour la relance de l'alimentation de réseau.

Cette prise sert pour relancer l'alimentation à une autre enceinte et réduire ainsi les branchements directs au réseau. Les absorptions maximums des amplificateurs sont reportées sur la façade de l'amplificateur.

Le nombre maximum d'enceintes pouvant être reliées varie aussi bien en fonction des absorptions maximums des enceintes que du courant maximum de la première prise d'alimentation.

COMMANDES ET FONCTIONS (référence figurant p.21)

- 1) **CONNECTEURS D'ENTRÉE "BALANCED INPUT 1" ET "BALANCED INPUT 2"**
Entrées symétriques au niveau ligne. Accepter "XLR" prises de courant.
- 2) **CONNECTEURS DE SORTIE "OUT 1" ET "OUT 2"**
Le "XLR" connecteurs peut être pour envoyer le signal audio d'entrée d'une autre enceinte amplifiée.
Le signal est de choisir entre "LINK / X-OVER" (10) sélecteur
- 3) **INDICATEUR LUMINEUX "LIM" (LIMITER)**
Cet indicateur s'allume de couleur rouge pour indiquer l'intervention du circuit limiteur interne qui évite la distorsion de l'amplificateur et protège les haut-parleurs contre les surcharges
- 4) **INDICATEUR LUMINEUX "SGN" (SIGNAL)**
Cet indicateur s'allume de couleur verte pour indiquer la présence du signal audio (à un niveau de -20dB).
- 5) **INDICATEUR LUMINEUX "MUTE"**
Cet indicateur de couleur jaune indique l'état de l'amplificateur.
Pendant le fonctionnement normal, la LED est éteinte
- 6) **INDICATEUR LUMINEUX "ON" (READY)**
Cet indicateur s'allume de couleur verte pour indiquer que la tension d'alimentation de réseau est correcte. Pendant le fonctionnement normal, la LED est allumée.
- 7) **CONTRÔLE SENSIBILITÉ ENTRÉE "SUB-WOOFER LEVEL"**
Ce contrôle règle la sensibilité du signal en entrée à l'amplificateur.
Ce contrôle n'influence pas le niveau de la sortie "OUT 1" et "OUT 2"
- 8) **SÉLECTEUR "PHASE"**
Le sélecteur à deux positions permet la rotation de 180° du signal audio reproduit par le caisson de grave.
Cette rotation de phase facilite l'optimisation de la reproduction des basses fréquences même dans les conditions d'installation les plus difficiles. Une fois l'installation terminée, reproduire un morceau de musique et agir sur l'interrupteur afin d'obtenir la meilleure restitution acoustique des basses fréquences.
- 9) **SÉLECTEUR DE FRÉQUENCE DE CROISEMENT "XOVER"**
Le sélecteur permet de sélectionner la fréquence de croisement entre le caisson de grave et les enceintes connectées aux sorties XOVER.
Le choix de la coupure est lié au type d'enceinte que l'on utilise pour la reproduction des moyennes-hautes fréquences.
Avec des enceintes équipées de cônes de 12", il est conseillé d'utiliser la coupure à 120Hz; tandis que, avec des enceintes de 15", il est conseillé d'utiliser 90Hz.
- 10) **SÉLECTEUR "LINK/XOVER"**
Cet interrupteur permet de sélectionner le type de signal à envoyer "OUT 1" et "OUT 2" sorties.
La position "FLAT" permet de lier le même signal d'entrée.
La position "XOVER" permet d'envoyer de signal d'entrée en fonction de fréquence de coupure de sélectionnés par "XOVER" switch.
- 11) **PRISE D'ALIMENTATION "MAINS INPUT"**
Elle permet de connecter le cordon d'alimentation fourni. Le connecteur utilisé pour le branchement au réseau est du type POWER CON® (bleu)
- 12) **PRISSES D'ALIMENTATION RELANCE "MAINS LINK"**
Permettent de relancer l'alimentation de réseau. Les sorties sont branchée en parallèle avec l'entrée (11) et peut être utilisée pour alimenter d'autres enceintes amplifiées. Les connecteurs utilisés sont POWER CON® (gris)
- 13) **BLOC À FUSIBLE "MAINS FUSE"**
Logement pour le fusible de réseau.
- 14) **FENTES DE REFROIDISSEMENT**
Ces fentes assurent le refroidissement de l'amplificateur pendant le fonctionnement.
Ne jamais les boucher et, si cela est nécessaire, les nettoyer afin d'assurer une ventilation efficace.

CARACTERISTIQUES**Refroidissement**

Le refroidissement de l'amplificateur se fait au travers d'un panneau en aluminium situé derrière le diffuseur.

La protection thermique est assurée par un circuit interne qui contrôle la température de l'amplificateur et le protège contre la surchauffe limitant en proportion le volume général (avec température >70°).

Si la température atteint celle maximum d'utilisation (>80°), le signal audio est placé en état de "mute" et sera signalé par l'allumage du voyant lumineux jaune "MUTE".

Le bon volume et toutes les fonctions seront reprises automatiquement quand les températures normales de travail auront été atteintes.

Protection

L'allumage du voyant lumineux jaune "MUTE" indique que l'amplificateur a détecté un dysfonctionnement sur le diffuseur le plaçant en état de mute.

Effectuer les vérifications suivantes :

- Contrôler que le branchement au réseau d'alimentation soit correct.
- S'assurer que la tension d'alimentation soit correcte.
- Contrôler que l'amplificateur ne soit pas en surchauffe.
- Débrancher du réseau d'alimentation le diffuseur et attendre quelques minutes et puis essayer à nouveau

Si après ces tests, le voyant ne s'éteint pas, contacter un centre d'assistance autorisé.

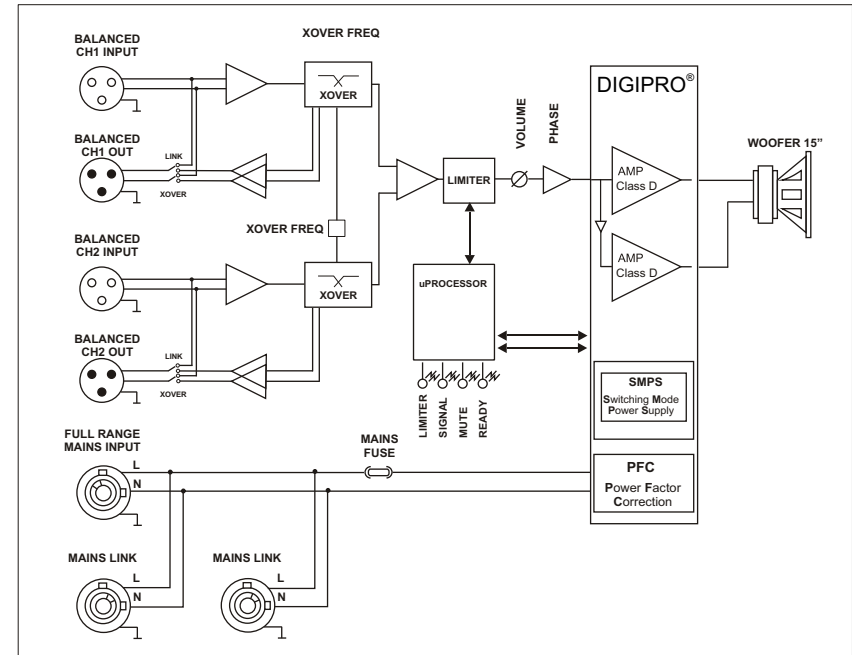
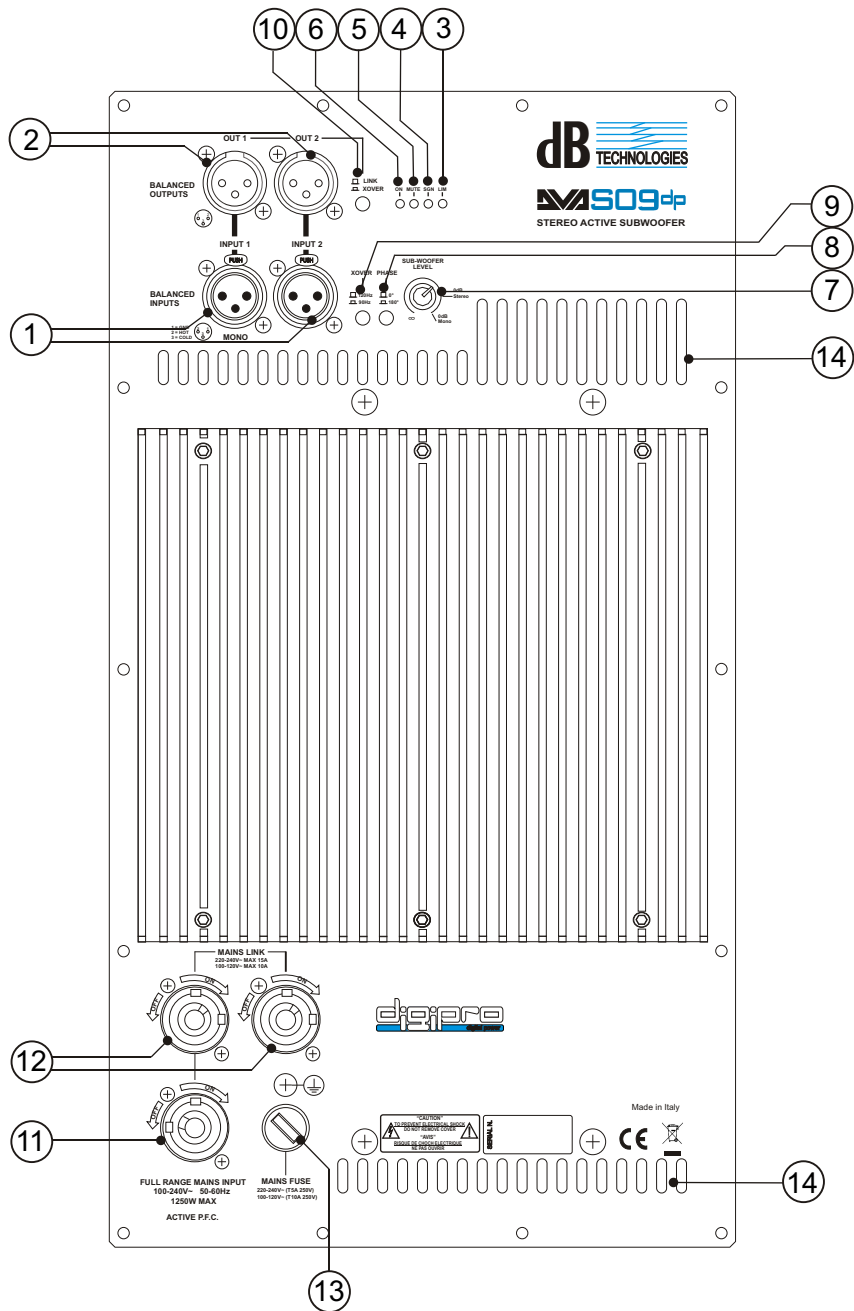
CLASSIFICATION EMI

En accord aux les normes EN 55103, l'équipement est conçu et convenable pour une utilisation en environnement électromagnétique E4.

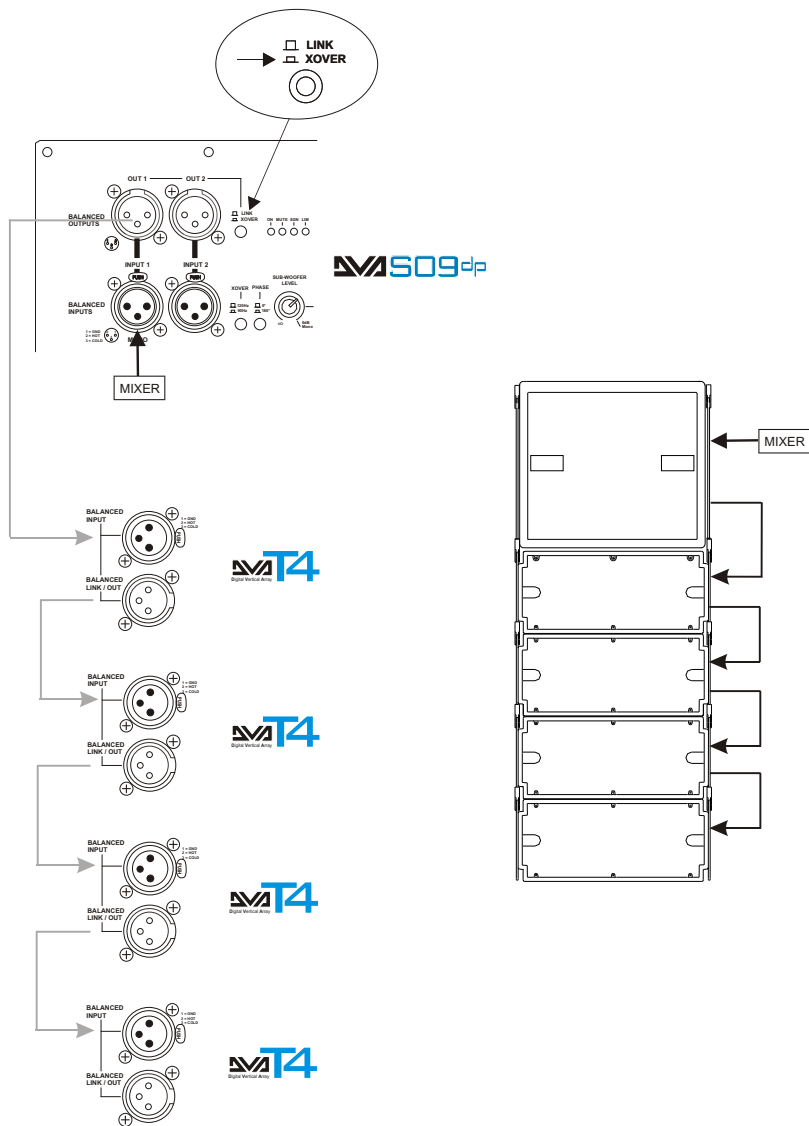
DONNES TECHNIQUES

Système	Active
Typologie amplificateur	Class D (DIGIPRO®)
Puissance RMS	1000W
Puissance musicale	2000 W
Réponse en fréquence	40-120Hz (-3dB) 38Hz - XOVER (-10dB)
Crossover	90Hz - 120Hz sélectionnable 24dB/oct
Pression sonore (max SPL)	135dB
Composantes	1x15" woofer neodymium - 4" voice coil
Entrée sensibilité	max -3dBu
Impédance entrée	Symétrique 20Kohm Asymétrique 10Kohm
Alimentation	Full-range con PFC, 100-240Vac, 50-60Hz
Forme enceinte	Rectangulaire
Couleurpeinture	Noir
Dimensions (WxHxD)	515x440x720mm
Poids	37,5Kg
Poids (avec support)	41,5Kg
Stand support	M20 (aluminium)
Poignée	4 metal (2 de chaque côté)

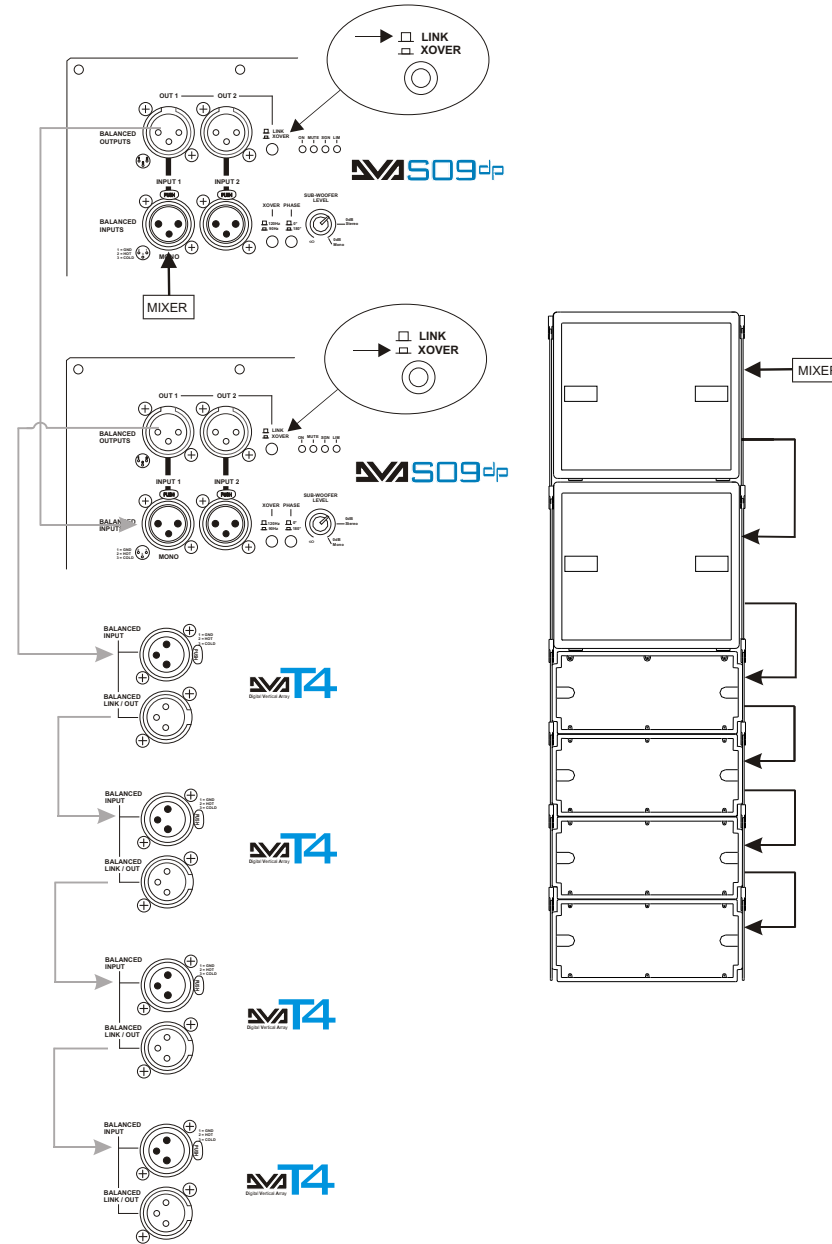
SCHEMA A BLOCCHI
BLOCK DIAGRAM
BLOCKSCHALTBIKD
DIAGRAMA EM BLOQUES



CONFIGURAZIONI e COLLEGAMENTI
CONFIGURATION and CABLE CONNECTIONS
KONFIGURATIONEN und VERKABELUNG
CONFIGURATIONS et CABLAGE

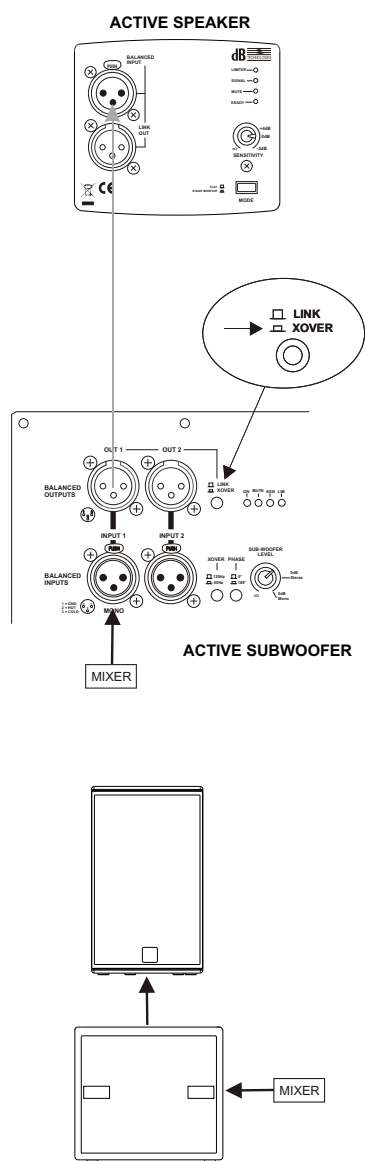


CONFIGURAZIONI e COLLEGAMENTI
CONFIGURATION and CABLE CONNECTIONS
KONFIGURATIONEN und VERKABELUNG
CONFIGURATIONS et CABLAGE

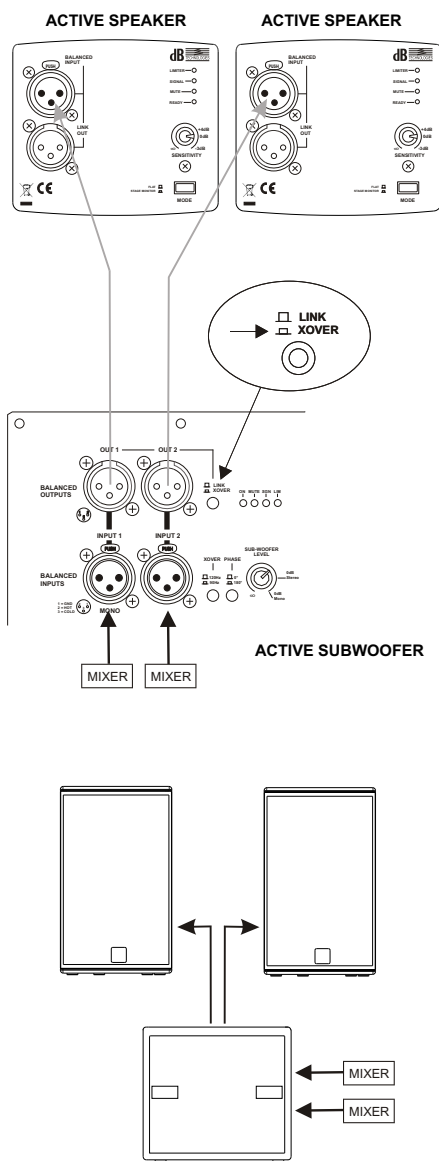


CONFIGURAZIONI e COLLEGAMENTI
CONFIGURATION and CABLE CONNECTIONS
KONFIGURATIONEN und VERKABELUNG
CONFIGURATIONS et CABLAGE

MONO

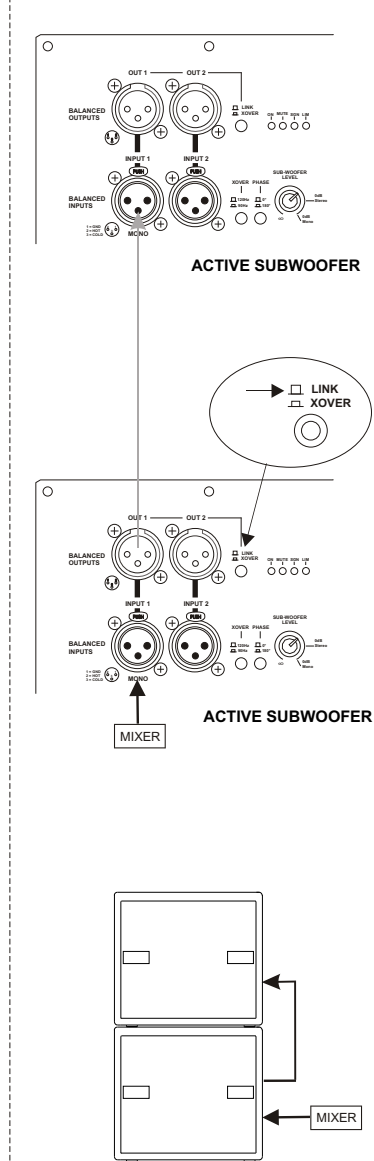


STEREO

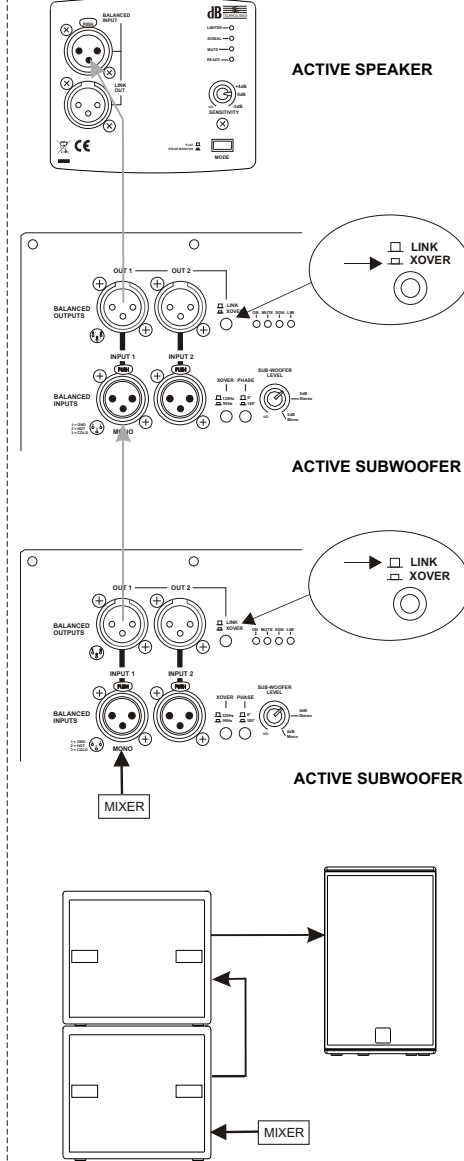


CONFIGURAZIONI e COLLEGAMENTI
CONFIGURATION and CABLE CONNECTIONS
KONFIGURATIONEN und VERKABELUNG
CONFIGURATIONS et CABLAGE





MONO







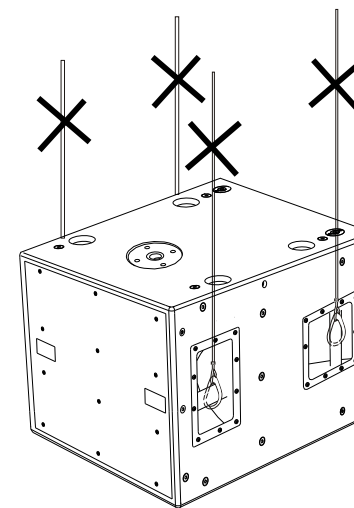
MONO



**INSTALLAZIONE DEL DIFFUSORE
LOUDSPEAKER INSTALLATION
INSTALLATION DES LAUTSPRECHERS
INSTALLATION DU DIFFUSEUR**


- I**  **ATTENZIONE**
 Installare il diffusore in modo stabile e sicuro, così da evitare qualsiasi condizione di pericolo per l'incolumità di persone e strutture.
 Per evitare condizioni di pericolo non sovrapporre fra loro più diffusori senza adeguati sistemi di ancoraggio.
 Nell'utilizzo all'aperto evitare luoghi esposti alle intemperie.
 Il diffusore viene fornito dalla ditta costruttrice predisposto per l'utilizzo in appoggio.
- E**  **WARNING**
 Make sure that the loudspeaker is securely installed in a stable position to avoid any injuries or damages to persons or property.
 For safety reasons do not place one loudspeaker on top of another without proper fastening systems.
 If you use the loudspeakers outdoors avoid places that are exposed to bad weather.
- D**  **ACHTUNG**
 Den Lautsprecher auf eine stabile und sichere Art und Weise installieren, um jede Gefahr für Personen oder Sachschäden zu vermeiden.
 Um gefährliche Situationen zu vermeiden, nie mehrere Lautsprecher ohne angemessene Abspannsysteme aneinander anschließen. Zum Fliegen verwenden sie nur das SRK09 original dBTechnologies Fly Kit!
 Bei Verwendung im Freien sollte man darauf achten, das die Lautsprecher vor witterungseinflüssen wie Sturm, Regen, Hagel, Schnee, usw. geschützt sind.
 Aus Sicherheitsgründen, sollten sie beim über einander stellen von Subwoofern darauf achten, dass diese nicht verrutschen oder umfallen können. Das Gehäuse ist mit einem M20 Hochständerflansch ausgestattet zur Aufnahme von Distanzstangen
- F**  **ATTENTION**
 Installer le diffuseur de façon stable et sûre afin d'éviter toute condition de danger pour l'intégrité des personnes et des structures.
 Afin d'éviter les conditions de danger, ne pas superposer entre eux plusieurs diffuseurs sans systèmes d'ancrage appropriés.
 Lors de l'utilisation en espace aérés, éviter les lieux exposés aux intempéries.
 Le diffuseur est fourni par l'entreprise qui le fabrique et il est prédisposé pour l'utilisation en appui

- I**  **ATTENZIONE**
 Non utilizzare mai le maniglie per appendere il diffusore!
- E**  **WARNING**
 Never use the handles to hang the speaker!
- D**  **VORSICHT**
 Hängen Sie den Lautsprecher nie an den Griffen auf!
- F**  **ATTENTION**
 Ne jamais utiliser les poignées pour suspendre l'enceinte!



Escluso DVA S09dp Bianco
 DVA S09dp White excluded
 DVA S09dp White ausgeschlossen
 DVAS09dp Blanc exclus

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER ACCESSORI / SAFETY INSTRUCTIONS FOR ACCESSORIES
 ZUBEHÖR SICHERHEITSHINWEISE / INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES ACCESSOIRES**

-  Contattare dB Technologies per gli accessori da utilizzare a corredo.
 Si declina ogni responsabilità da un utilizzo inappropriato degli accessori o di dispositivi aggiuntivi non idonei allo scopo.
- Contact dB Technologies for accessories to be used with speakers.
 Will not accept any responsibility when inappropriate accessories or not suitable additional devices are used.
- Kontaktieren sie dBTechnologies für passendes Lautsprecherzubehör.
 Falls unpassendes Zubehör verwendet wird, wird jegliche Haftung ausgeschlossen.
- Contact dBTechnologies pour les accessoires à utiliser avec la machine.
 N'accepterons pas toutes les responsabilités lorsque des accessoires inappropriés ou ne conviennent pas à des dispositifs supplémentaires sont utilisés.

INSTALLAZIONE

La sospensione dei diffusori DVA T4 e DVA S09dp viene effettuata tramite la staffa flybar DRK 10.

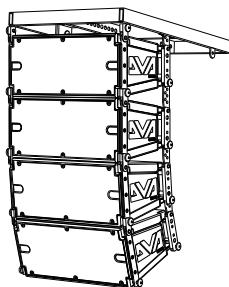
Il peso massimo applicabile al flybar DRK10 è di 250kg.

Configurazioni con DVAT4

Il flybar DRK10 è certificato per un massimo di 16 diffusori T4. Fare riferimento alla tabella 1 per determinare il peso complessivo sopportato dal flybar con diffusori DVA T4 in diverse configurazioni.

Tabella 1

Quantità	Peso	
	[kg]	[lbs.]
1	15	33
2	30	66
3	45	99
4	60	132
5	75	165
6	90	198
7	105	231
8	120	264
9	135	297
10	150	330
11	165	363
12	180	396
13	195	429
14	210	462
15	225	495
16	240	528

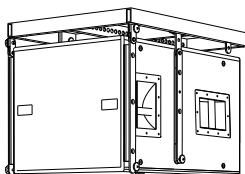


Configurazioni con DVAS09dp

Il flybar DRK10 è certificato per un massimo di 4 diffusori DVA S09dp. Fare riferimento alla tabella 2 per determinare il peso complessivo sopportato dal flybar con diffusori DVA S09dp in diverse configurazioni.

Tabella 2

Quantità	Peso	
	[kg]	[lbs.]
1	51	113
2	102	225
3	153	337
4	204	449



Configurazioni con miste con DVA T4 e DVA S09dp

La modularità del sistema DVA permette configurazioni sospese miste tra diffusori DVA T4 e DVA S09dp. E' necessario considerare che un subwoofer DVA S09dp appeso corrisponde, in termini di peso, a 4 diffusori DVA T4.

Per questo motivo è necessario calcolare il carico totale nelle diverse combinazioni.

Esempio:

	Quantità	Peso x qtà	Peso configurazione
DVA T4	8	120Kg	222Kg
DVA S09dp	2	102Kg	

	Quantità	Peso x qtà	Peso configurazione
DVA T4	12	180Kg	231Kg
DVA S09dp	1	51Kg	

Modifiche strutturali alla supporto flybar DRK10

Non possono essere eseguite modifiche senza il consenso del produttore.



Attenzione

Nel caso in cui le suddette norme di sicurezza e il calcolo del peso totale non siano rispettate la dB Technologies non è responsabile di eventuali danni a cose e persone!

Accessori originali dBTechnologies

Utilizzare solo parti accessorie originali dBTechnologies.



Attenzione

Non è stato omologato nessun altro accessorio per questo uso, pertanto dB Technologies declina ogni responsabilità di eventuali danni a cose e persone!

Installare sempre le parti in conformità con queste istruzioni di installazione! Compilare e archiviare tutti i documenti del sistema DVA in un posto sicuro!

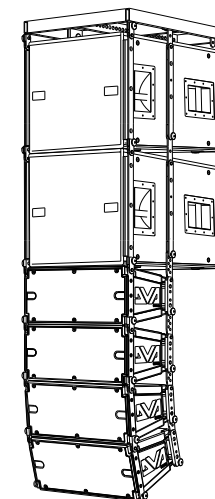
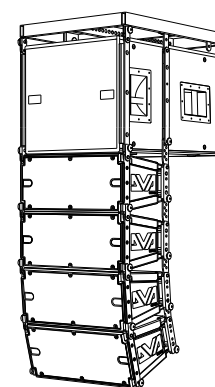
Note

Durante le installazioni accertarsi che nella struttura portante del sistema vengano inclusi nel calcolo dei pesi totali anche il peso del flybar DRK 10, delle catene dei sollevatori, dei motori, dei cavi e ulteriori pesi aggiuntivi.



Attenzione

Le normative sulla sicurezza possono essere diverse in funzione del paese di destinazione. Verificare le normative valide in accordo con i regolamenti sulle sicurezze del paese!



DVA Composer - Simulazione acustica di sistemi serie DVA

DVA Composer è un software di puntamento e simulazione acustica per tutti i modelli Line Array della serie DVA e relativi Subwoofer.

Tale software permette di gestire un sistema stereo composto da line array e subs, simulando separatamente la risposta acustica di entrambi.

Vengono inoltre fornite all'utente una serie di informazioni quali allineamento in fase tra i sistemi sospesi e i relativi subwoofer a terra e vengono suggeriti angoli ottimali tra i moduli line array e relativi preset di equalizzazione, al fine di ottimizzare le performance del sistema anche per utenti non esperti.



Si raccomanda di scaricare il software gratuito DVA Composer direttamente dal sito dB Technologies (www.dbtechnologies.com) nella sezione dedicata «Software & Controller»

INSTALLATION

The suspension of DVA T4 and DVA S09dp speakers is made through flybar stirrup DRK 10.

The maximum weight applying to DRK 10 flybar is 250Kg.

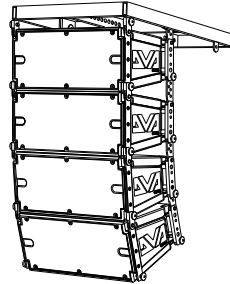
DVA T4 configuration

The DRK 10 flybar attests that the maximum number of DVA T4 is 16.

Refer to table 1 to determine the total weight borne by flybar according to the different DVA T4 configurations.

Table 1

Quantity	Weight	
	[kg]	[lbs.]
1	15	33
2	30	66
3	45	99
4	60	132
5	75	165
6	90	198
7	105	231
8	120	264
9	135	297
10	150	330
11	165	363
12	180	396
13	195	429
14	210	462
15	225	495
16	240	528



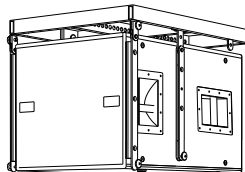
DVA S09dp configuration

The DRK 10 flybar attests that the maximum number of DVA S09dp is 4.

Refer to table 2 to determine the total weight borne by flybar according to the different DVA S09dp configurations.

Table 2

Quantity	Weight	
	[kg]	[lbs.]
1	51	113
2	102	225
3	153	337
4	204	449



Mixed configuration with DVA T4 and DVA S09dp

The modular structure of DVA system permits mixed suspension configuration between DVA T4 and DVA S09dp. It is necessary to consider that one DVA S09dp hanging subwoofer corresponds, in weight terms, to four DVA T4 speakers.

For this reason it is necessary to calculate the total weight according to the different configurations.

	Quantity	Weight x qty	Configuration weight
DVA T4	8	120Kg	222Kg
DVA S09dp	2	102Kg	

	Quantity	Weight x qty	Configuration weight
DVA T4	12	180Kg	231Kg
DVA S09dp	1	51Kg	

Structural modification of DRK 10 flybar

No structural modifications may be made without the manufacturer's consent.



Warning

If the security norms and total weight calculations are not observed, dB Technologies is not responsible for any possible damage to people and things.

Original parts dB Technologies

Use only dB Technologies original parts.



Warning

For this use no other parts are homologated, dB Technologies to refuse all responsibility for any possible damage to people and things.

Always install parts in accordance with these installation instruction!
Compile and store all DVA system documents in a safe place!

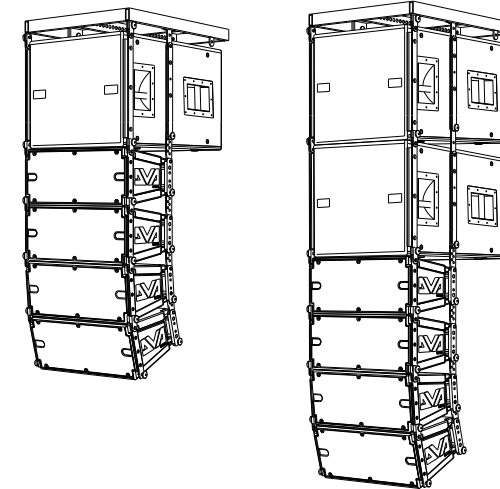
Note

During installation ensure that carrying structure of the system has added in the total weight also the DRK 10 flybar weight, chain hoists, motors, cables and further weights.



Warning

The safety regulations might be different in other countries. Please check with your national safety authority the valid regulations!



DVA Composer Acoustical Simulation and aiming for DVA Systems

DVA Composer is a 2D software for aiming and simulating acoustical response of all line arrays and Subwoofers from DVA Series.

The software allows you to set up a stereo system composed by tops and subs, and simulates separately the acoustical response of both.

DVA Composer also gives to the user all the information about phase alignment between flown systems and ground stacked subwoofers, as well as it suggests an optimized aiming of the line arrays modules and their suggested EQ presets, in order to guarantee maximum performances even for non-expert customers.



It is recommended to download DVA_Composer free software directly from dB Technologies (www.dbtechnologies.com) in the special section «Software & Controller»

INSTALLATION

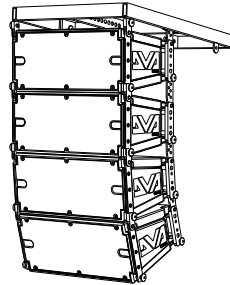
Die Aufhängung des DVA T4 und S09dp erfolgt mittels dem Flugrahmen DRK10.
Das maximal zulässige Gewicht des Flugrahmens DRK10 250 kg.

DVA T4 Konfiguration

Es dürfen maximal 16 T4 Topteile an einem DRK 10 Flugrahmen befestigt werden. Entsprechend Tabelle 1 bestimmen sie das Gesamtgewicht und Belastung des DRK 10 Flugrahmens verschiedener DVA T4 Konfigurationen

Tabelle 1

Anzahl	Gewicht	
	[kg]	[lbs.]
1	15	33
2	30	66
3	45	99
4	60	132
5	75	165
6	90	198
7	105	231
8	120	264
9	135	297
10	150	330
11	165	363
12	180	396
13	195	429
14	210	462
15	225	495
16	240	528

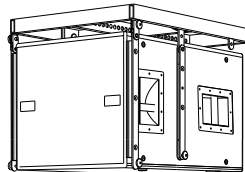


DVA S09dp Konfigurationen

Es dürfen maximal 4 S09dp Subwoofer an einem DRK 10 Flugrahmen befestigt werden. Entsprechend Tabelle 2 bestimmen sie das Gesamtgewicht und Belastung des DRK 10 Flugrahmens verschiedener DVA S09dp Konfigurationen

Tabelle 2

Anzahl	Gewicht	
	[kg]	[lbs.]
1	51	113
2	102	225
3	153	337
4	204	449



Gemischte Konfigurationen mit DVA T4 und DVA S09dp

Die mechanische Konstruktion des DVA Systems erlaubt eine gemischte Konfiguration zwischen DVA T4 und DVA S09dp. Es ist wichtig zu beachten, dass ein geflogener DVA S09dp Subwoofer dem Gewicht von vier DVA T4 entspricht. Aus diesem Grund ist es notwendig, das Gesamtgewicht entsprechend der unterschiedlichen Konfigurationen zu bestimmen.

Beispiele:

	Anzahl	Gewicht x Anzahl	Konfigurationen Gewicht
DVA T4	8	120Kg	222Kg
DVA S09dp	2	102Kg	
DVA T4	12	180Kg	231Kg
DVA S09dp	1	51Kg	

Veränderungen an dem DRK 10 Flugrahmen

Es dürfen ohne Zustimmung des Herstellers keine bauartlichen Veränderungen vorgenommen werden.



Warnung

Werden die Sicherheitsvorschriften und die maximal zulässigen Gewichte nicht beachtet, ist dB Technologies nicht verantwortlich für irgendwelche Schäden an Personen oder Sachen.

Original dB Technologies Teile

Nur originale Zubehörteile von dBTechnologies verwenden.



Warnung

Für diesen Zweck ist kein anderes Zubehör zugelassen, deswegen wendet dB Technologies jegliche Verantwortung an Personen- oder Sachschäden ab.

Die Teile immer gemäß der Bedienungsanleitung installieren!
Alle Dokumente des DVA- Systems sorgfältig aufbewahren!

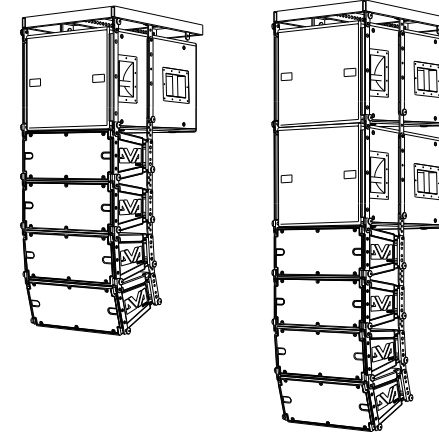
Hinweis

Stellen Sie zur Installation sicher, dass die Tragevorrichtung für das Systems auch die Gewichte des DRK 10 Flugrahmens, des Motors, des Kettenzuges, der Kabel und anderer Gewichte tragen kann.



Warnung

Sicherheits-Vorschriften kann sich je nach dem Bestimmungsland. Überprüfen Sie die geltenden Vorschriften in Einklang mit den Vorschriften über die Sicherheit in dem Land!



DVA Composer Akustiksimulation für Systeme der Serie DVA

DVA Composer ist eine Software zur Beschallungsplanung und simulation für alle Line Array-Modelle der Serie DVA und den zugehörigen Subwoofern. Sie ermöglicht die Verwaltung eines Stereosystems, das aus Line Arrays und Subwoofern besteht, wobei das akustische Ansprechprofil jeweils separat simuliert wird. Dem Nutzer werden eine Reihe von Daten geliefert, z.B. die Phasen Anpassung zwischen den Hängesystemen und den entsprechenden Subwoofern am Boden. Außerdem werden die optimalen Winkel zwischen den Line Array-Modulen und den entsprechenden Equalizer- Presets angegeben, so dass auch weniger erfahrene Benutzer die Leistungen des Systems optimieren können.



Wir empfehlen, die Software DVA_Composer direkt von der Webseite dB Technologies (www.dbtechnologies.com) im Abschnitt «Software & Controller» herunterzuladen

INSTALLATION

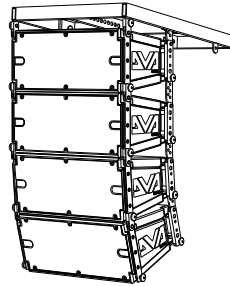
La suspension des DVA T4 et DVA S09dp se fait à travers le support flybar DRK 10.
Le poids maximal applicable à la flybar DRK10 est 250 kg.

Configurations avec DVAT4

Le flybar DRK10 est certifié pour un maximum de 16 diffuseurs T4
Consulter le tableau 1 afin de déterminer le poids compressif supporté par le flybar avec diffuseurs DVA T4 dans différentes configurations.

Tableau 1

Quantité	Poids	
	[kg]	[lbs.]
1	15	33
2	30	66
3	45	99
4	60	132
5	75	165
6	90	198
7	105	231
8	120	264
9	135	297
10	150	330
11	165	363
12	180	396
13	195	429
14	210	462
15	225	495
16	240	528

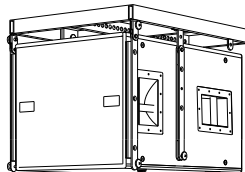


Configurations avec DVAS09dp

Le flybar DRK10 est certifié pour un maximum de 4 diffuseurs 4 DVA S09dp.
Consulter le tableau 2 afin de déterminer le poids compressif supporté par le flybar avec diffuseurs DVA S09dp dans différentes configurations.

Tableau 2

Quantité	Poids	
	[kg]	[lbs.]
1	51	113
2	102	225
3	153	337
4	204	449



Configurations avec mélange DVA T4 et DVA S09dp

La modularité du système DVA permet des configurations suspendues mixtes entre les diffuseurs DVA T4 et DVA S09dp. Il est nécessaire de considérer qu'un subwoofer DVA S09dp suspendu correspond, en terme de poids, à 4 diffuseurs DVA T4.

C'est pour ce motif qu'il est nécessaire de calculer la charge totale dans les différentes combinaisons.

Exemple:

	Quantité	Poids par quantité	Poids configuration
DVA T4	8	120Kg	222Kg
DVA S09dp	2	102Kg	
	Quantité	Poids par quantité	Poids configuration
DVA T4	12	180Kg	231Kg
DVA S09dp	1	51Kg	

Modifications de structure sur le support flybar DRK10

Aucune modification ne peut être faite sans l'accord du producteur.



Attention

Dans le cas où lesdites mesures de sécurité et de calcul de poids total ne sont pas respectées, dB Technologies n'est en aucun cas responsable des éventuels dommages provoqués aux objets et aux personnes!

Accessoires originaux dBTechnologies

N'utiliser exclusivement que des pièces originales dBTechnologies.



Attention

Il n'y a pas d'autre accessoire approuvé pour cet usage, afin dB Technologies n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés à des biens et des personnes!

Installer toujours les parties en conformité avec ces instructions d'installation!

Remplir et mettre aux archives tous les documents du système DVA dans un lieu sûr!

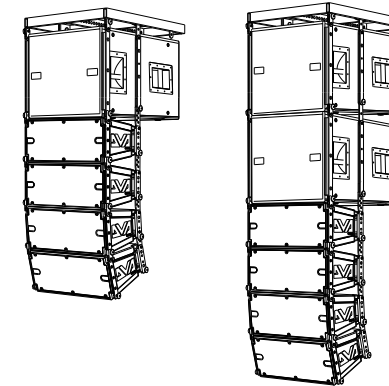
Notes

Durant les installations, bien s'assurer que dans la structure portante du système soient inclus dans le calcul des poids totaux ainsi que le poids du flybar DRK 10, des chaînes des élévateurs, des moteurs, des câbles et autres poids ajoutés.



Attention

Les normes sur la sécurité peuvent être différentes en fonction du pays de destination. Vérifier les normes en rigueur en accord avec les règlements sur les sécurités du pays!



DVA Composer Simulation acoustique de systèmes de séries DVA

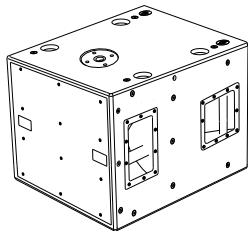
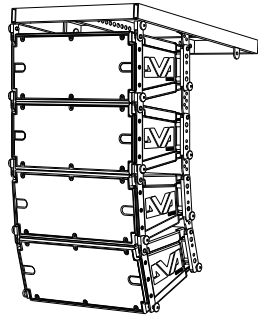
DVA Composer est un logiciel de direction et simulation acoustique pour tous les modèles de lignes de source de la série DVA et les caissons de basse relatifs.

Ce logiciel permet de gérer un système stéréo composé de ligne source et de caissons de basse, simulant séparément la réponse acoustique de chacun des deux. De plus, de nombreuses informations sont fournies à l'utilisateur, comme l'alignement en phase entre les systèmes suspendus et les relatifs caissons de basse à terre, ou la sygestion d'angles optimisés entre les modules de ligne de source et les pré réglages d'égaliseur relatifs. Cela permet d'optimiser les performances du système, même pour des utilisateurs non experts.

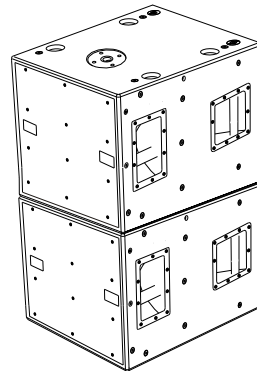
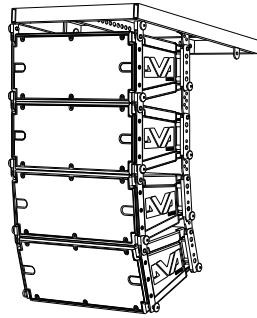


On conseille de télécharger gratuitement le logiciel DVA_Composer directement à partir du site dB Technologies (www.dbtechnologies.com) dans la section dédiée « Software & Controller »

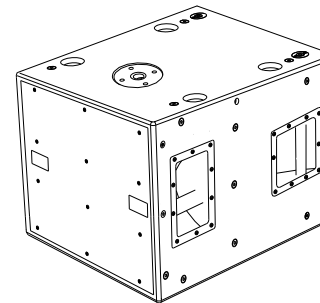
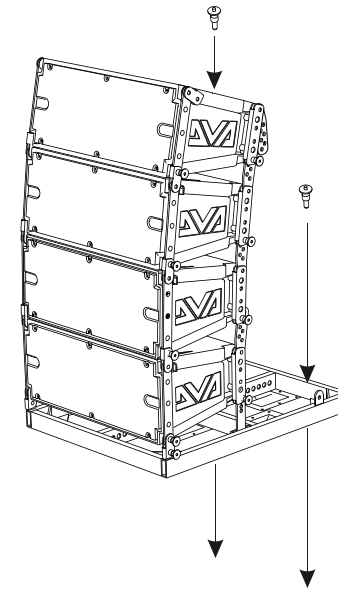
INSTALLAZIONE
 INSTALLATION
 INSTALLATIONEN
 INSTALLATIONS



In appoggio
 Groundstack

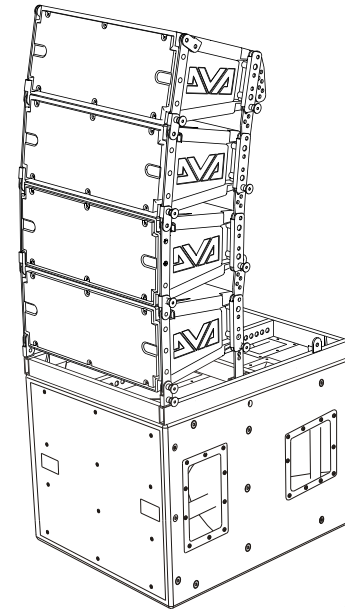


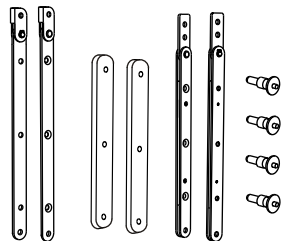
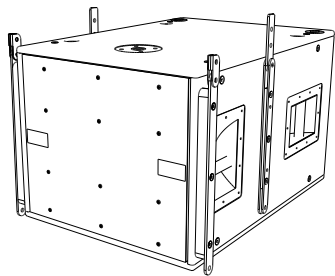
In appoggio - impilato
 Groundstack - stacked



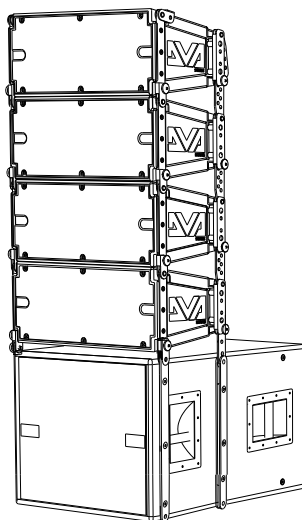
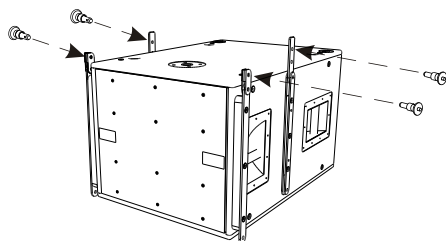
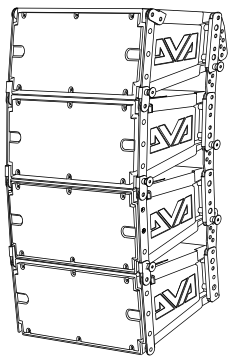
In appoggio con flybar (opzione DRK 10)
 Groundstack with flybar (DRK 10 option)

Escluso DVA S09dp Bianco
 DVA S09dp White excluded
 DVA S09dp White ausgeschlossen
 DVAS09dp Blanc exclus

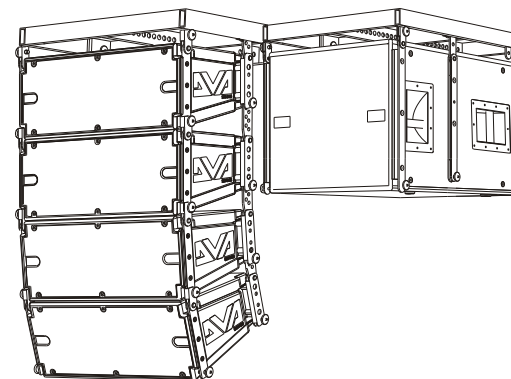
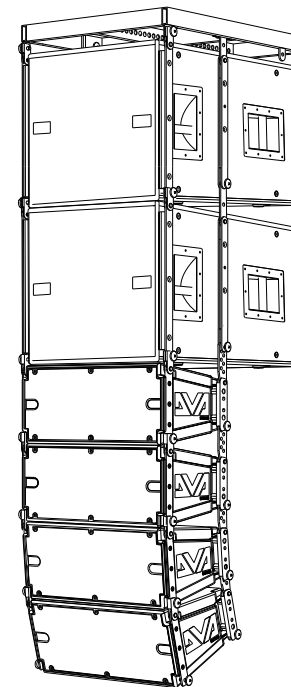
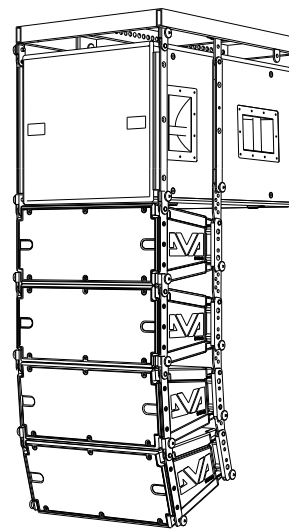




Kit staffe- opzione SRK-09
Kit stirrups - SRK-09 option

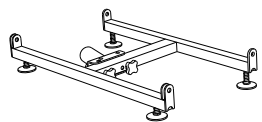


In appoggio con kit staffe
Groundstack with kit stirrups

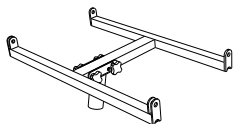
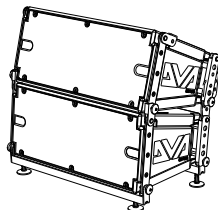


Appeso con kit staffe (opzione SRK-09) e flybar (opzione DRK-10)
Hang with stirrups kit (SRK-09 option) and flybar (DRK-10 option)

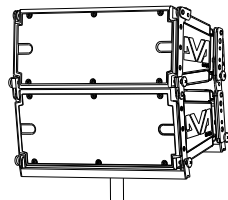
**Opzione DSA 4
DSA 4 Option**



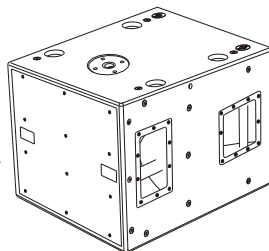
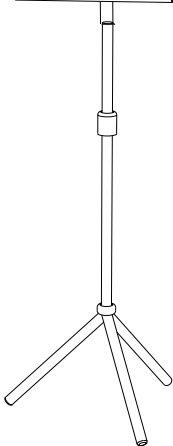
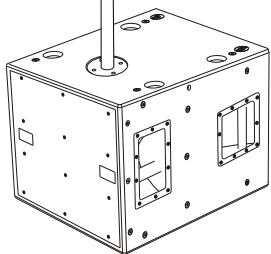
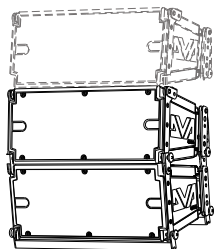
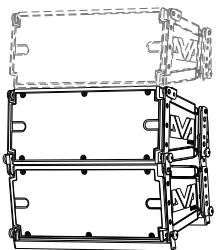
In appoggio
Floor stack



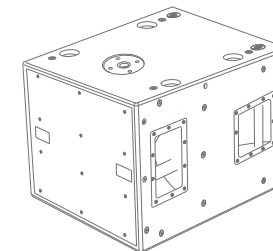
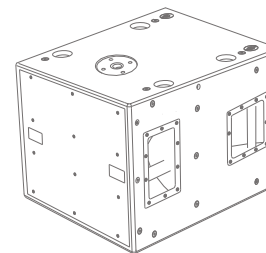
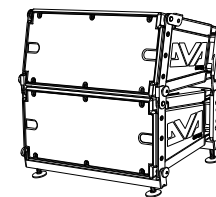
Per supporto asta
Stand adaptor



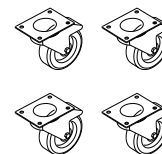
Escluso DVA S09dp Bianco
DVA S09dp White excluded
DVA S09dp White ausgeschlossen
DVAS09dp Blanc exclus



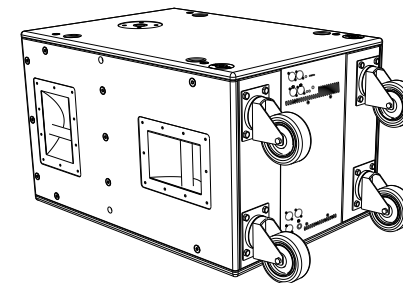
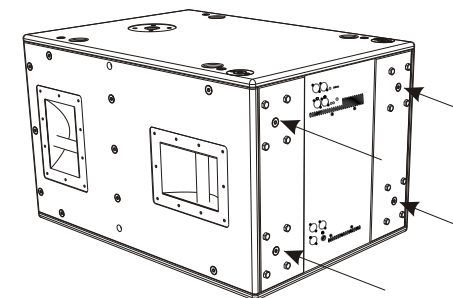
In appoggio son supporto su asta
per Groundstack with stand adaptor



In appoggio a pavimento con supporto asta provvisto di piedi
Groundstack to floor with stand adaptor with feet



Set di 4 ruote - opzione DWK 20
Set of 4 wheels - DWK 20 option



Escluso DVA S09dp Bianco
DVA S09dp White excluded
DVA S09dp White ausgeschlossen
DVAS09dp Blanc exclus